

MAVIAG

POLITIKAI NAPILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Strada Minorilor (v. Minorilor
n. 2). Nyomdai telefonszám: 187
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,
félre 300 lej, negyedévre 150
lej, egy hónapra 50 lej. Külföldön
ezeknek az áraknak kétszerese.
Hirdetések közlése tartja szerint.
Aprohirdetések ára: egy sor 2 lej
Vastagabb betűvel 4 lej
Kéziratokat nem adunk vissza.

Itélet idő Középeurópa felett

öt-hat órás felhőszakadások, menydörgés és villámcsapások, orkán, hóvihár, jégeső, áradások és tűzvész pusztítottak

(Bécs.) Az osztrák fővárosban és környékén több órás hatalmas erejű orkán dühöngött, amely nagy károkat okozott. A tomboló vihar nemcsak kéményeket döntött le és háztetőket ragadott magával, hanem

több templom, köztük a Stefankirche falidiszait, sőt téglaírt is kitépte.

Több járókelő tetőserepektől sérüléseket szenvedett, kettőnek közülök állapota életveszélyes.

A tűzoltók estig 680, a mentők több mint száz esetben vonultak ki és nyújtottak segítséget.

A belvárosban néhány épület is súlyosan megrongálódott, mert súlyos kapukat, mint könnyű játékszereket hatalmas erővel ide-oda csapkodta a vihar.

Müncheni jelentés szerint

orkán söpörte végig a bajor fővárost, továbbá Augsburgot és Nürnberg környékét is.

München reggel hat óra tájban kezdődött az itéletidő, amely a környéken és a város parkjaiban

többszázados fákat csavart ki tövesztől.

Távirópóznákat döntött utakra és vasuti pályákra és az oberwiesenföldi repülőtéren leszakgatta egyik hangár tetejét és négy repülőgépet a hangárban megrongált.

München rádióállomásának antennatornyait a vihar ledöntötte.

Déltől a programot sikerült szükség-antennák útján az éterbe mégis kisugározni, de az állomás még a késő esti órákban sem nyerte vissza szokott hangerejét. A bajor fővárost összekötő számon telefon- és táviróvonal az orkánban megsemmisült. Nürnbergben is nagyok a viharok.

A vonatok egyes vonalakon csak nagy késéssel tudtak bejutni, mert egyes helyeken a síneken sűrűn heverték kidöntött fák és távirópóznák.

Egyetlen vonat sem futott be vasárnap anélkül, hogy legalább másfélórás késése ne lett volna. Augsburg az orkánhoz felhőszakadás is járult. A városban a villamosközlekedés órákra megbénult. A környéki erdők sárga képet mutatnak. Még az esti órákban sem sikerült egyetlen vonalon sem helyreállítani Augsburggal a táviró, vagy telefonösszeköttetést.

Északbajorország egész területéről szintén tomboló viharokat jelentenek.

Badenben és a Rajnvidéken 5-6 órás felhőszakadások voltak.

A Felső-Rajna a partokon katonai őrsők állnak riadókészültségben, hogy az árvízről veszélyeztetett községek lakóinak segítségére legyenek, mert a Rajna újabb hatalmas víztömegeket so-

dor medrében és több helyütt már elárasztott lakott területet is.

Északrajnában is felhőszakadás követte az orkánt a Bazelen ki-
vül kijutott az itéletidőből
Bernnek is.

A város épületei és a környező erdők fái megsemmisültek a 90-100 kilométeres sebességű szélrohamokat.

Belgiumban és Franciaországban mindenütt tovább tartott az esőzés és nő az árvíz. Alig van még vasuti vonal a két ország között, amelyen a közle-

kelet veszedelem nélkül le lehetne bonyolítani.

Flandriát csaknem teljesen árhoz borítja. Számos emberélet esett áldozatul.

Franciaország északi és keleti határvidekén az árvízveszélyes zónákban csapatok tartanak szolgálatot a kiáradt folyók árterületén. Antwerpen-nél a Schelde hatalmasan megáradt víztömegei 10 méter szélességben gátat törtek át és így víz zúdult a külvárosokra. Számos házat ki kellett üríteni.

Orkánszerű vihar sepet végig Kolozsváron is

(Kolozsvár.) Tegnap este hat óra tájban, ugyszólván minden átmenet nélkül orkánszerű vihar sepet végig a városban.

Esti hat óra lehetett akkor, amikor váratlanul északnyugat felől hűvös szél vágott át az utcákon és rövid pár perc alatt jegesapó zuhant a városban sétáló közönségre. A Főter környéke a vihar előtti percekben még tömve volt a vasárnap esti közönséggel.

amikor aztán

sűrű menydörgés és villámcsapások közepette végig söpört vihar

egy pillanat alatt kiűrtette a Főteret és utcákat.

A sétálók ezrei

pánikszzerűen menekültek

az orkán elől a kapualjakba, amelyek mindenütt szorongásig megteltek.

A vihar alig negyedórát tartott és

jelentékeny károkat okozott. A templomok és házak tetejéről az orkán pergőtűszerűen söpörte le a cserepeket és igen sok cégtáblát letépett és a világító reklámok huzalait is leszakgatta.

A lezuhanó cserepek igen sok embert megsebesítettek s a Ferencendiek templomáról lesöpört cserép egy kis leány karját törte.

A Fellegvári-ujtelepen, a Lupán, a Hóstatban, a Feleki-ut mentén, az orkán néhány kisebb fészernék tetejét leszakította és kerítéseket döntött ki.

Az orkán első perceiben a villanycentrálában is defektus támadt és közel tíz percig az egész városra pokoli sötétség borult. A sűrű villámcsapások egyike

felgyújtotta a Hóstatban a késszülő Etnografiai Múzeum területén levő Avram Jancu háza közelében álló egyik hatalmas tölgyfát, amelytől kigyulladt egy pár göré is.

A kivonult tűzoltók a tüzet hamarosan eloltották.

Az ipari árak leszállításáról és a kisebbségek lojalitásáról szónokoltak vasárnap a miniszterek

(Bukarest.) Jelentette a „Mai Világ”, hogy vasárnap a nemzeti parasztpárt az ellenzék kormánybuktató gyűléseinek ellensúlyozására fölvilágosító népgyűléseket fog tartani. Vasárnap Csernovitzban, Nagyszebenben és Kisenevben folytak le ezek a gyűlések. Csernovitzban a nemzeti parasztpárti gyűlésen Mihalache képviselte a kormányt, aki az ellenzék támadásaira válaszolt. Mihalache szerint a kormány nem oka a krízisnek, mert a rossz gazdasági viszonyokat Romániában a világkrízis idézte elő. Továbbiakban hangoztatta, hogy a gazdasági helyzet javítására a kormány megtette a szükséges intézkedéseket.

Végül a kisebbségekről beszélt Mihalache és azt hangoztatta, hogy, ha lojálisak lesznek, a kormány minden kívánságukat teljesíteni fogja.

Kisenevben szintén nagygyűlést tartott a kormánypárt és itt Pan Halipa és Cotarca képviselték a kormányt.

Nagyszebenben a nemzeti parasztpárt gyűlésén tízezer földmives jelent meg és a gyűlésen Madgearu, Tilea és P. Ioanescu képviselték a kormányt. Tilea a nemzeti parasztpárt régi küldömeiről beszélt, amelyeknél a parasztság híven követte vezetőit, akik-

kel a szenvedésekben forrott össze. Madgearu hosszabb beszédet tartott, és azt hangoztatta, hogy

az ipari árakat le kell szállítani a mezőgazdasági termékek növényjára, mert csak így lehet a krízisen túlesni.

A továbbiakban Madgearu rámutatott a németországi és ausztriai példákra,

Felmentették a borsai per összes vádlottjait

(Szatmár.) Vasárnap délelőtt 11 órakor zsúfolt tárgyalóterem előtt hirdette ki a borsai monstre-pör itéletét dr. Erdős Ferenc tanácselnök. Feszült érdeklődés előzte meg az itélet kihirdetését, az utcákon az emberek nagy tömege csoportosult, akik kiszorultak a törvényszék tanácsterméből.

Danila Constantin a két zsidó fuvaros terhére elkövetett súlyos testi sértésben bűnösnek mondotta és ezért 3000 lej fő- és 2000 lej mellékbüntetésre ítélte, amely bebajthatatlanság esetén háromhónapi fegyházra változtatható.

Az összes többi vádlottakat úgy a zsidó vádlottakat, mint Berinde és Du-

nitescu lelkészeket, Berindenét és a parasztokat bizonyítékok hiányában felmentették.

A zsidó védők az itéletben megnyugodtak. Az ügyész felebbezett, az antiszemita védelem Danila elítélése miatt felebbezett. A papokat az itélet értelmében szabadlábrahelyezték.

Lemondással fenyegetőzik az igazságügyminiszter

(Bukarest.) A Curentul jelentése szerint Junian igazságügyminiszter lemondással fenyegetőzik, ha miniszteriuma költségvetését redukálják.

A nyugdíjasok tiltakozó gyűlése

Vasárnap délelőtt 11 órakor a nyugdíjasok Stoica Aurél ny. ezredes elnöklésével gyűlést tartottak a városháza termében, amelyen erősen tiltakoztak az ezerszer felpanaszolt azon sérelmek ellen, hogy a nyugdíjasok ellátmányának örökös késedelmes kifizetése katasztrófális helyzetbe sodorta a volt állami alkalmazottak tízezreit. A népes és elkeseredett hangú gyűlés határozatot hozott abban az irányban, hogy panaszait és sérelmeiket deputáció juttassa az illetékes helyre.

Félmiilló lejjel ugrofi meg a Muschong téglagyár utazója

(Lugos.) A rendőrség letartóztatta Winter Gusztáv kereskedelmi utazót, aki a Muschong-féle téglagyár alkalmazottja volt és a regátban inkasszóval volt megbízva. Be is szedetti félmiilló lejt, azonban a pénzt a főváros barjaiban elherdálta. A cég feljelentésére a hűtlen utazót letartóztatták.

Óriási részvét mellett temették el Berki Józsefet a hostáti gazdák elhunyt vezérét

Tegnap délután temették el Berki Józsefet, Kolozsvár földézsztársadalmának egyik legtekintélyesebb és legmunkásabb tagját. A temetésen nemcsak a gazdák ezrei, hanem azon társadalmi egyesületek is kivonultak zászlóik alatt, amelyben az elhunyt vezető szerepet játszott. A temetési szertartást Vásárhelyi János református püspökhelyettes végezte s a halottat a kolozsvári Gazdasági Egyesület és más intézmények részéről kegyeletes szavakban búcsúztatták el.

A cionisták tiltakozó gyűlése a Fehér könyv ellen

Tegnap délelőtt 10 órakor az Urania mozgóban az Erdélyi Zsidó Nemzeti Szövetség tiltakozó gyűlést tartott az angolok palesztinai politikája ellen, amelynek rendelkezései a zsidó nép országépítő munkája elé súlyos akadályokat gördített.

A gyűlésen dr. Marton Ernő, a Szövetség társelnöke ismertette a „Fehér könyvet” és határozati javaslatot terjesztett elé, amely szerint tiltakoznak az angolok elnyomó politikája ellen. Az ülésen Fischer országgyűlési képviselő, dr. Julian Silbertus és B. Karpin a Keren Hajeszdó delegátusai beszéltek.

A gyűlés egyhangúan elfogadta a tiltakozó határozati javaslatokat.

ELFOGTAK EGY BICIKLITOLVAJT. A rendőrség tegnap letartóztott egy Cenan Ilie nevű egyént, aki iparszerűleg üzte a biciklitolvajlást.

Olaszországnak legyverkeznie kell

(Róma.) Mussolini miniszterelnök fogadta az amerikai United Press munkatársát és a vele folytatott beszélgetés során azt hangoztatta, hogy Olaszor-

szág szívesebben építene lakóházakat, mint hajókat, de mivel minden állam fegyverkezik, Olaszország sem maradhat készületlenül.

A kolozsvári Magyar Színház érdekében a magyar társadalmi egyesületek nagyszabású propagandára készülnek

A „Mai Világ” mai színházi rovatában egy színházi hirdetéssel találkozunk olvasóink. Ebben a hirdetésben a Magyar Színház igazgatósága egy olyan kedvező bérleti ajánlatot tesz, hogy a legszegényebb társadalmi osztálynak is módjában álljon bérletet váltani.

A színház pótberleti akciójával kapcsolatosan olyan művészi programot dolgozott ki, amely bármely európai színház műsorával felveheti a versenyt.

A színház felhívására, értesülésünk szerint, máris megmozdultak a különböző társadalmi egyesületek, hogy propagandát fejtsenek ki a színház ér-

dekében.

Ebből a társadalmi mozgalomból az Országos Magyar Párt kolozsvári tagozata is ki akarja a maga részét venni

és a legközelebbi pálasztmányi ülés elé terjeszti a színházi propaganda kérdését.

A megindított akció hatékony segítséget nyer a magyar sajtó munkatársaiban is, akik nyilvántartják a mozgalom minden fázisát és publikálni fogják annak minden eredményét.

A magyarságnak ilyen mértékben megnyilatkozó szolidaritása bizonyára termékeny hatással lesz a színház további fejlődésére.

A családfőket is megterhelik a népszámlálási költségek egy részével

(Bukarest.) A belügyminiszter a népszámlálásra vonatkozó rendelet kapcsán úgy intézkedett, hogy

minden családfő a népszámlálással felmerülő költségekhez hét lejjel tartozik hozzájárulni.

Ez a rendelkezés városokra vonatkozik. Falvakban a községek a Banca

Nationalához családfőként 3 lejt és a fennmaradó 4 lejt két év alatt köteles befizetni, amely összeggel azonban minden családfőt meg fognak terhelni.

Az utasítás szerint a lakosságnak az előírt befizetéseket okvetlenül teljesíteni kell, mert ellenesetben a népszámlálás folyamatos munkálataiban késedelem állna elő.

Pótberlet felhívás

A Magyar Színház igazgatósága az 1931. április 30-ig tartó színházi szezonra bérletet hirdet.

A bérleti árakat olyan alacsonyan állapította meg az igazgatóság, hogy a

legszerényebb viszonyok között élő ember számára sem jelenthet különösebb megterhelést a bérlet váltása.

A bérleti árak a következők:

	Napi bérlet		Premier bérlet	
	egy előadásra	egy óra	egy előadásra	egy óra
Páholy	242	1380	217	1550
I. sor szőlye	98	560	108	620
I. rendű szőlye	88	500	99	570
II. " " " "	81	460	89	510
I. " támlásszék	61	350	68	390
II. " támlásszék	49	280	54	310
III. rendű támlásszék	31	180	37	210
Erkély első sor	41	230	45	260
Alsó erkély	31	180	37	210
Felső erkély	24	140	27	155

Bérletet december 1-ig lehet váltani. Havonta cca 6 bérleti előadás lesz. A jelentkezésnél az első havi bérletdíj kifizetendő.

A színház igazgatósága mindent elkövet, hogy a legsúlyosabb áldozatok árán is elsőrendű színházat adjon a

kolozsvári közönségnek. Vállalkozásának sikere attól függ, mennyire tudja értékelni a közönség azokat a kulturális érdekeket, amelyek a színház igazgatóságát vezetik.

A Magyar Színház igazgatósága.

SZÍNHÁZ

SZERELEM, MINT ORVOS. Csütörtök este adja elő a színház a szezonnak eddig legnagyobb attrakcióját, a Szerelem, mint orvos című nagy, táncos, énekes bohózatot, Horváth Árpádnak, a budapesti Nemzeti Színház rendezőjének beállításában. Parádésabb előadás nem volt még a kolozsvári színházban, mint amilyennek ez az előadás ígérkezik. Ugy a magánszereplők, mint a balettkar számára vagyont érő jelmezek készültek, a diszlettervezés munkáját pedig Bánffy Miklós gróf vállalta magára. A szerelem, mint orvos, tudvalevőleg Molière leghíresebb, legmulatságosabb komédiája, amelyet Horváth Árpád stilprodukciónak állított be. A darabhoz Lully és Rameau muzsikája alapján Kern Aurél szerzett zenét, amelyet nálunk Stefanidesz fog vezényelni. A darabban Kondor Ibolyka, Betegh Bébi mellett szinte az egész operett és drámai együttesek résztvesznek.

HETI MUSOR:

Hétfőn este fél 9 órakor: Meluzina. (Zerkovitz-operett, harmadszor.) 16. A. bérlet. Ssz. 70.

Kedden este fél 9 órakor: Meluzina. (Zerkovitz-operett, negyedszer.) 16. B. bérlet. Ssz. 71.)

A Magyar Színház jegyei elővételben a Főter 9. szám alatt levő könyvtáskedésben kaphatók.

MAGYARÚDÖZÉS A CSEHEKNÉL. Pozsonyban letartóztatták Németh József kereskedelmi akadémiai hallgatót. Azzal vádolták, hogy Magyarországon leventeoktató és csak azért iratkozott be a pozsonyi kereskedelmi akadémiára, hogy politikai propagandát folytasson.

Siessen! Siessen!

Mártonffy Gyula

Szűcs- és szörmeáru üzletébe, Str. Memorandului 6. szám alá, (v. Unió-utca.)

ahol minden bundavásárlásnál 1 ár. szörme diványpárnát kap ajándékba

Ugyanott mindenféle szörmeárak a legjutányosabban kaphatók és kérjük a nb. közönség szíves pártfogását.

Czillér

végkiarúsítja legjobb minőségű árukat

Piața Unirii, [Főter] 14



CORSÓ FILMSZÍNHÁZ

Premier

A szép ismeretlen

Ragyogó rendezésű vígjáték

Főszerepben:

Marlene Dietrich, Willy Forst

Ezenkívül: Amerikai burlesk 2 felv.

CARMEN MOZGO

2 szenz. 3 órási előadás 18 felv.

I. Párizsi éjszakák

9 felv. dráma

Fősz.: Olive Brook

II. San Francisco

10 felv. dráma

Fősz.

Anna May Wong, Dolores Costello

URANIA

A titkok tükre

Dráma, melyben az álom és valóság találkozik

Fősz.: Felicitá Maltén, Rina de Lignoro, Fritz Rasp

Ezenkívül: Hangos pótkép és a legújabb Journal

SELECT MOZGO

Richard Tauber világhírű tenorista legújabb hangos, énekes filmje

A dicsőség dala

Ezenkívül: Hangos pótkép

Figyelem!

Hallatlan olcsó árak!

A karácsonyi vásárt rendező alanti cégnél kíséreljen meg okvetlen egy próba vásárlást

Le az árakkal!

Figyelem!

adüzenet a drágaságnak

Le az árakkal

Biró női és férfi divat áruháza
CLUJ. csak Reg. Ferd. II/a.

SPORT

Küzdelem a bajnokságért

Stalin meggyilkolásának hírére a fehéroroszk terjesztették el

(London.) A Stalin meggyilkolásáról leadott hírt mára megcáfolták. Moszkvában Stalin fogadta egyik amerikai hírszolgálati iroda tudósítóját, s kijelentette előtte, hogy az oroszországi katonai forrongásokról szóló híreket külföldön élő orosz politikai csoportok lanszirozzák. Stalin tiltakozott az ellen, hogy ő Oroszország diktátora lenne. Ezt szerinte a kommunizmus pártjára meg sem tűrné, ezért nem igaz az sem, hogy ma Oroszországban újra egy ember akarátából történik minden.

Dühöngött a fehérterror a lengyel szenátor választásokon is

(London.) A Times varsói jelentése szerint a szenátorválasztások nagyjében incidensmentesen folytak le. Eredmények még nem ismeretesek. A Press Association távirata közli, hogy Felső-szlóveniában a mai tartománygyűlési választásokon még sokkal nagyobb terror uralkodott, mint az általános szajmaválasztásokon, úgy, hogy emiatt Kalonda, népszövetségi vegyes bizottság feje, panaszt is tett a lengyel hatóságoknál, akik részéről azt a választ kapta, hogy megfélemlítések a politikai pártnak nem a német kisebbségnek szóltak.

Felelős szerkesztő:

WOJTCZYK-KELEMEN GYULA

Ha van pénze, nálam olcsón vásárolhat.

Ha nincs pénze, akkor is jöjjön hozzám és vegyen részletfizetéssel. Női kabátok szőrmézve a legelegánsabb kivitelben. Férfiöltönyök, télikabátok, trenkhocoatok férfi és női szövetek, selymek, vásznak és minden divatru beszerezhető nagyon olcsón 20 heti vagy 5 havi részletfizetésre. **ROTTENBERG MÁRTON** Cluj, Piața Carolina 5f Számlára csak clujli lakosok lesznek kiszolgálva.

Universitatea—Haggibbor 4:0 (0:0).

Sima és könnyű meccset vívott a két csapat, amelyet megérdemelten nyertek az egyetemiek. Ha a gólarány tulzot is, — a gólokon kívül alig ment lövés a Haggibbor kapujára. — a győzelem realitása kétségkívül. Az első félidőben még csak ment valahogyan a játék a zsidó csapat ifjúsági jellegű formációjának, szünet után majdnem állandóan az U a támadó és az állandó offenzívának szépszámu gól leit az eredménye.

A győztes csapat jobb volt, mint az elmúlt héten, de még mindig nem produkált sokat. Közvetlen védelme nem volt próbára téve, de háttvédei kissé bizonytalankodtak. Haltsóra könnyen nyomta el a könnyűsúlyu és amugy is bosszantóan rossz Haggibbor-csatárokat. Ghilezan volt a legjobb a három fedezet között. A csatársor gyenge volt, csak Baciu és Abrudán mutattak jó formát, míg Rosenfeld volt klubtársainak lerugására törekedett. Sikertült is Herskovicsot már az első percekben harcképtelenné tennie, úgy, hogy a Haggibbor az első félidőt tíz emberrel játszotta, szünet után pedig csapatát kénytelen volt felforgatni, ami végeredményben összeroppanásra vezetett. A csapatban Havas, Zelig, Ordentlich és az ujone Barabás elégitettek ki, a csatársor bünösen rossz volt, abban is a legrosszabb Krausz. Taktikailag különösen gyenge a Haggibbor, amelynek Achilles-sarka azonban a kapus posztja, mert a gólok közül több ezuttal is védhető volt.

Milivoi páratatlanul vezette a játékot, azonban a faultokat túl enyhén ítélte meg.

A vasárnapi meccs után a bajnoki tabella állása a következő:

1. Romania	3	3	—	—	18:2	6
2. Univers.	2	2	—	—	6:1	4
3. KMSC	3	2	—	1	5:8	4
4. KAC	4	1	—	3	3:5	2
5. Haggibbor	4	—	—	4	1:17	—

Arad. AMTE—ATE 3:3 (0:0). Hatalmas vihar tette irreálissá a játékot.

Temesvár. Ripensia—Arad kombinált (AAC, Gloria, Olimpia) 2:0 (0:0). Az első félidőben a Ripensia játszik szél-

lel, amely azonban lehetetlenné teszi a kombinációs játékot. Szünet után megfordul a szél, ismét a Ripensianak kedvez és a 2. percben Semler megszerzi a vezetést. A 4. percben Kardos bíró tizenegyest ítél az aradiak ellen, amelyet Schwartz kapufának lő. A 15. percben Kovács rugja a Ripensia második gólját. Közben a szélvihar valóságos orkánná erősödött, úgy, hogy a 16. percben a bíró lefújta a játékot.

A TAC-Kinizsi mérkőzés hasonló körülmények között 0:0 állásnál az első félidő 40. percében szakadt félbe.

Bukarest. Olimpia—Venus 0:0. — Juventus-Sportul Studentesc 5:2 (5:1). — Macabi—Printul Mihai 6:1 (5:1).

Brassó. IAR—Victoria 2:1 (0:0). Az IAR első bajnoki meccse. Csányi és Berta a brassóiak góllövői, a vigaszgólt Guzmeth szerezte meg. Bíró Ratiu.

A Hungária Szegeden hagyott egy pontot

Külföldi eredmények:

Szeged. Bástya—Hungária 3:3 (2:2). A vezetőgólt Hirzer lövi a 8. percben, a 29-ben Hernádi egyenlít. Egy perc múlva Possak révén már Szeged vezet és csak a félidő végén sikerült Titkosnak egalizálnia. A második félidő 15. percében Havasköri lövi a Bástya harmadik gólját, amelyre a Hungaria Skvarek révén válaszol. A Bástya egyébként jobb volt és az Ujpesttől kölcsönzött játékosok jól beváltak.

Budapest. Ferencváros—Kispest 5:2 (1:0). Végül — Pécs Baranya—Budai 11 2:1 (1:1).

Az Ujpest—Nemzeti bajnoki meccs elmaradt, helyett barátságost játszott a két csapat 5:1 eredménnyel Ujpest javára.

Szombathely. Sabária—Vasas 3:1 (1:1).

Debrecen. A Bocskay—III. kerület

mérkőzés a pálya használhatatlansága miatt elmaradt.

A pesti profibajnokság állása:

1. Hungária	9	6	3	—	34:11	15
2. Ujpest	8	5	2	1	23:12	12
3. III. ker.	8	5	2	1	21:11	12
4. Sabária	10	5	2	3	18:15	12
5. Ferencváros	9	3	4	2	19:13	10
6. Bocskai	8	3	4	1	19:17	10
7. Bástya	9	3	2	4	16:18	8
8. Vasas	9	3	2	4	16:19	8
9. P. Baranya	10	3	—	7	15:28	6
10. Nemzeti	8	1	3	4	8:15	5
11. Budai 11	9	1	3	5	10:27	5
12. Kispest	9	1	1	7	14:27	3

Bécs. A vihar miatt csak néhány focballmérkőzést tarthattak meg. Eredmények: WAC—Ausria 3:2 (1:1). — Vienna—Slovan 2:0 (1:0). Simmering—Libertas 3:3. — BAC—Frenn 8:2. — Vorwarts—Altmannsdorf 3:2.

Eltiltották a hatóságoknak, hogy a kép és könyvügynököknek ajánló levelet adjanak

Ma körrendelet érkezett a városházára, amely szigorúan tiltja a hatóságokat attól, hogy segédkezet nyújtsanak képek, könyvek, eladásához, előfizetők bármilyen célra való gyűjtéséhez.

A belügyminisztériumi rendelkezés nem az első ilyen értelemben. Köztudomásu az, hogy kedveskedők, iparosok, magánosok, vállalatok

milyen erőszakoskodásnak vannak kitéve olyan ügynököktől, akik hatósági segédlettel

molestálják őket.

A molestáláson kívül egyes lelkiismeretlen szélhámosok álhatósági pecsétes irásokkal és nem létező nagyságok ajánló leveleivel operáltak és számos esetben megtörtént, hogy csak előfizetéseket szedtek fel, de az ellenérték késett.

Reméljük, hogy a belügyminiszter rendelete talán megszünteti a hatóságok tekintélyét aláásó rendszert.

EDISON

Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmstúdió

2 szenz. 3 órás előadás. 18 felv.

Hamis eskü

(Harc a gyermekért)

10 felv. dráma, főszerepben:

Franz Lederer, La Jana

Kis szemtelen

(Miss America)

vígj. 8 felv. főszerepben:

Maria Paudler, Curt Westerman, Eugen Neufeld

MAGYAR SZÍNHÁZ

Mozielőadás d. u. 3, 5, 7 órákor

Szentbernátbégyi barátok

Főszerepben:

Anita Dorris, Betty Byrd, Carl

de Vogt és a Kolostor

szereplő

Zene és kórus kísérettel

Ezenkívül: Burleszk 2 felv.

Színlelőadás

Meluzina

Zerkovitz operette 3-akor

Kezdeté fél 9 órákor

OPERA ÉS N. SZÍNHÁZ

Hétfőn 1930 nov. 24-én

Szünet

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, hogy a miniszterelnökünk is kezd már nyugtalanodni a pártjában mutatkozó jelenségek miatt...

— Nézze, a nyugtalanság idegek dolga. A miniszterelnök is úgy van vele, mint az az ember, aki a tengerparton állva megszólít egy idegen urat:

„Kérem, kezdek nyugtalan lenni. A feleségem itt fürdött az imént, láttam alámerülni, de még nem bukkant fel...”

„És régóta?”

„Hát bizony van már vagy három órája.”

— Értem, Pancser ur. A miniszterelnök is jókor nyugtalanodik. Amikor Vintila már királyi kihallgatásra készül. De mit szól az új drágítási bélyegekhez, minden monopol dologra ráragasztanak egy lejes bélyeget és mi a magyarázata annak, hogy nem köteles senki sem elfogadni és senki nem is akarja s mégis olyan sokat helyeznek el?

— Ez egyszerű. Két ember utazik egy kupéban, az egyik megkérdi:

„Mondja kérem, szabad itt dohányozni?”

„Nem szabad. Látja, hogy ez nem dohányzó” — feleli a másik mérgesen.

„Ugy! És honnan van itt az a sok szivarvég?”

„Azoktól, akik nem kérdeznak.”

— Hm, hm, értem Pancser. A legtöbb ember nálunk már nem is kérdez. Csak fizet és fizet. És kik azok a tűzkárosultak?

— Hát nem látja, az egész ország le van égve... Olyan ez az ország, mint a moreni szonda. Három éve ég már...

— És mi segítene ezen? Talán egy kormánybiztos?

— Inkább egy biztos kormány...

— De sajnos, egyelőre a mainál maradjunk.

— Bizony ebben maradjunk.

**A cementkartell az állam érdekeltségében működő gu-
rahonci cementgyárata a föld
szinéről akarja eltüntetni**

Mi készül az Arad-Brádi
nov. 21-iki rendkívüli köz-
gyűlésen

84 cikk

és számtalan legújabb hír az
üzleti világ minden terüle-
téről a

CONSUM

november 23-iki legújabb
számában

Kérjen mutatványszámot a kiadó-
hivataltól: Cluj, Str. Iuliu Maniu 3.

Zendülés az adóbehaj-
tások miatt

Az aradmegyei Leasa községben a lakosság már régóta elégedetlenkedett a túl magas adó és a túlszigorúsággal foganatosított behajtások miatt.

Miután a lakosság többszöri felszólításra sem tudott fizetni, tegnap a végrehajtók egész serege lepte el a községet, amely ellen a lakosság formális zendülésben tört ki. A parasztok nagy

esortokba verődve követelték az adóelengedést és a végrehajtók távozását. A községi bíró csak nagy nehezen tudta lecsillapítani a végrehajtók munkáját megakadályozó tömeget.

A zendülésről értesítették az aradi ügyészséget, ahonnan Herb vizsgálóbíró és Mandru főügyész szállottak ki a vizsgálat lefolytatására.

APRÓHIRDETÉSEK

Ebben a rovatban minden szó 2 lej. — Vastagabb betűvel szedve 4 lej.
A legkisebb apróhirdetés 20 lej. — Állást keresők feláron
hirdethetnek. — Az apróhirdetések díja előre fizetendő.

BIZTOS POLOSKAHALAL 23 lej
üvegje. Kapható Demeter C. gyógy-
szertárában. Cluj, C. Motilor 2.

Kerekas étteremben
„Astoria mellett”

Három fogásos edény 30 L.
Bármilyen vacsora 20 Lei
Bánati ujbör — — — 20 L.
Bánati ujbör kihordásra 16

BÁN ZALOGHAZBAN, Wesselényi-
utca 14., november hó 24-én reggel 8
órákor nyilvános árverés lesz. Árverés
napján ujtani hatóságilag tiltva van.

100 lej egy pár 70 lej
férfielpő egy
pár női elpő **TALPALÁS**
Tionnál Főter 9., Str.
Gherescu 8 sz.

ELADÓ IGEN OLCÓ BUTOR.
Egy hálószoba, mely áll: 2 szekrény, 2
ágyból külön-külön is. Egy prima tel-
jesen új erős szélőn. Hat Thonel szék.

Női divat

Szabó lenő divatkülönlegességek nagy-
áruháza, Calea Reg. Ferd. 11. (v. Wesselényi-u.)
Telefon: 9-57

Gólya-Aruház női divat külön-
legességek nagyáruhá-
za. Cal. Reg. Ferd. 11. (v. Wesselényi-u.)
Telefon: 9-57

Férfi divat

Neumann M. utóda Boschán Géza,
Kész férfiruhák áru-
háza. Uri szabóság. Piața Unirii (Főter) 14

Katz és fia Készítési és gyermekruha-
raktár Mériek utáni sza-
bóság. Piața Unirii (Főter) 10. Telef.: 8-35

A kémia legújabb vívmánya
szerint fest, tisztít
Czink, Cluj

egy antik fotel, két íróasztal, egy író-
gép asztal, egy konyha asztal. Értekez-
ni d. u. 5-7-ig. „Mai Világ” szerkesztő-
ségében. Minorita-u. 2.

Herkovics Jenő

uridivat szabó. Hazai és
külföldi szövetek, valódi
angol szövetraktár
Férfiruhákat rendelésre a legelőnyö-
sebb feltételek mellett készít
Cluj-Kolozsvár
vált Bolyai- és Szentgyörgy-u. sarok

HOL KAPHAT 22 LEJÉRT maros-
menti zamatos rizling bort. A „Korona”
vendéglőben, Esztergárnál.

NŐKNEK, FÉRFIAKNAK egyaránt
fontos: 3-4. sz. Éljen így! Miként őriz-
hetik meg testük rugalmasságát. 62 L.
— 5-6. sz. Vigyázz a gyermekedre! A
helyes ápolás módszerei 62 L. — 13. sz.
Terítés-tálas felszerelés művészete 34
L. A szépen illusztrált sorozat 15 szám-
ból áll. Kérjen jegyzéket Lepagétól,
Cluj. 5 szám együtt 140 lei, 10 szám
220 lei, 15 szám 300 lei. Lepage Cluj.
utánvétellel szállítja. Irjon rögtön egy
lapot Lepagenak.

Kötött-szövöttáru

Blatt kötött és szövött áruk gyári
lerakata, ahol legolcsóbban
szerezhet be harisnyát, keztyűt és kötött
áru. Főter 13.

Edény-üveg

Moskovits és Társa konyhafel-
szerelési
cikk, üveg és porcellán áruk. Alpaca
evőeszközök. Calea Regele Ferdinand. Fő-
postával szemben.

Könyv-papír

Keszey Albert Könyv- és papir-
kereskedése, anti-
quariuma és nyomdai munkák felvételi
helye, Piața Unirii (Főter) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír,
iskolakönyvek, írásszerek, rajz-
műszer, füzetek stb. áruház. Kérjen jegy-
zékeket.

Asszonyok réme
Irta Otto Wurm

— Még nem, de azért úgy, ahogy
mintha már megtörtént volna az
jegyzés.

— És mondja csak, az ifjú leány
leneg Szerbiában tartózkodik?

— Igenis, ott! — nagyságos uram.

— Nem vett észre valamit, ami
a kérdésre vonatkozik.

A szolgál gondolkodott.

— Nem, vagy legalább nem sokat.

Az utóbbi időben ugyan civódtak egy-
mással a szerelmek; de most már a
titólag teljesen kibékültek egymással.

Ugy látszott, hogy ez a körülmény
nagyon is érdekli a titkos rendőrt.

— Tehát civódtak egymással? Most
ja csak!

— Ugy van, nagyságos uram. A ki-
asszony egy éjszaka nem jött haza.

Állítólag egyik barátjánál töltötte
éjszakát. Innen eredt a veszekedés.

harag. Ekkor aztán a kisasszony éppen
örökölt és anyjával együtt Szerbiába
utazott.

— Ugy és vajjon hol van most? Lá-
lán még mindig Szerbiában?

— Ezt nem tudom. De lehetséges.

Müller újra jegyzeteket készített.

— Tehát azt sem tudja biztosan,
hogy gazdája Szerbiában időzik-e most
vagy sem?

— Nem!

— De talán kellett hallania a társatól,
hogy ők a vonathoz ki kísérték
urukat?

A szolgál magába merülve gondolko-
zott.

— Igen! Sajátságos dolog az, — szólt
egy kis idő múlva, mialatt Müller
figyelemmel hallgatta őt — és arról már
mindannyian gondolkodtunk, hogy gaz-
dánk mindig anélkül utazik el, hogy
csak a legesekélyebb podgyaszt vinna
magával. Elkísérni sem volt szabad
senkinek. Ha aztán egy idő múlva
szá érkezett, azt beszélték, hogy utas-
jött meg. Most is úgy történt.

Müller feszült figyelemmel hallgatta
a szolgál beszédét.

Hízen ez rendkívül fontos körülmé-
ny volt és azért ismét odafordult egy
aranyat a szolgának:

— Most még egy kérdésem van.
Vált-e gazdája a Prater negyedben?

A szolgál kérdőleg tekintett föl.

— Prater negyedben? Mit keresne
abban a rossz hírű fészekben, ahol áll-
ítólag Bill lakozik? Nem, erről nem
tudok semmit.

— És arról sem tud, hogy Kraxel-
huber ur egy fiatal leánnyal volt is-
meretségben, aki feltűnően szép bar-
bár leány volt?

— Nem, nagyságos uram.

Müller megcsalódott.

Ha Kraxelhuber tényleg ismerős
volt a leánnyal és Bratmoor Janet-
tel, akkor bizonyára nagyon óvatos és körültekintő volt,
hogy szolgálait mit sem tudnak az egész
dologról.

Persze ez éppen nem volt lehetetlen.
Hiszen nem az első eset volt az, hogy
előkelő fiatal emberek bűnre csábítanak
szép ifjú leányokat, akik alacsonyabb
rangból származnak s ha azután némi
kellemetlenség fenyegeti őket ezen a
szonyukból, akkor egyszerűen és ha-
degvérről megölik a boldogtalant.

Talán Kraxelhuber is ilyenféle bűn-
követett el?

(Folyt. köv.)

Olvassa a „Mai Világ“-ot!

Sikkes elegáns
és jó bunda

D É R I

Gazdag választék
szövetkabátokra való
divat prémekben!

szücsárúházában

Nyomatott az „URANIA” könyvnyomdai műintézetben, Cluj, Str. Baron L. Pop (v. Brassai-u.) 10.